

Model: OR-ZL-1680, OR-ZL-1682, OR-ZL-1683

PL | Zasilacz do oświetlenia LED
EN | LED lighting power supply unit
DE | Netzteil für LED-Beleuchtung

11/2025

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8
P9	P10	P11	P12	P13	P14	P15	
				SELV			

SPECYFIKACJA TECHNICZNA/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN

	Napięcie wyjściowe Output voltage Ausgangsspannung	Prąd znamionowy Output current Ausgang Strom	Moc Power Leistung	Napięcie wejściowe Input voltage Eingang Spannung	Sprawność Efficiency Effizienz	Wymiary Dimensions Abmessungen	Waga netto Net weight Nettogewicht	Stopień ochrony Protection level Schutzart
OR-ZL-1680								
OR-ZL-1680/12/15	12V DC	1,25A	15W	220-240V~ 50/60Hz	88%	160 x 16 x 30mm	65g	IP20
OR-ZL-1680/12/30		2,50A	30W		86%	250 x 18 x 30mm	116g	
OR-ZL-1680/12/75		6,25A	75W		89%	305 x 18 x 30mm	166g	
OR-ZL-1680/12/100		8,33A	100W		92%	320 x 20 x 30mm	202g	
OR-ZL-1680/12/150		12,50A	150W			360 x 24 x 32mm	318g	
OR-ZL-1680/24/15	24V DC	0,63A	15W		88%	160 x 16 x 30mm	66g	
OR-ZL-1680/24/30		1,25A	30W		86%	250 x 18 x 30mm	115g	
OR-ZL-1680/24/75		3,13A	75W		89%	305 x 18 x 30mm	162g	
OR-ZL-1680/24/100		4,17A	100W		92%	320 x 20 x 30mm	200g	
OR-ZL-1680/24/200		8,33A	200W			360 x 24 x 32mm	318g	
OR-ZL-1682								
OR-ZL-1682/12/40	12V DC	3,33A	40W	220-240V~ 50/60Hz	88%	166 x 21 x 24mm	160g	IP44
OR-ZL-1682/12/60		5,00A	60W			166 x 21 x 24mm	158g	
OR-ZL-1682/12/100		8,33A	100W			168 x 22 x 30mm	202g	
OR-ZL-1682/24/40	24V DC	1,67A	40W		88%	166 x 21 x 24mm	157g	
OR-ZL-1682/24/60		2,50A	60W		91%	178 x 22 x 30mm	159g	
OR-ZL-1682/24/100		4,17A	100W			178 x 22 x 30mm	195g	
OR-ZL-1683								
OR-ZL-1683/12/15	12V DC	1,25A	15W	220-240V~ 50/60Hz	85%	103 x 35 x 11mm	72g	IP20
OR-ZL-1683/12/30		2,5A	30W		88%	160 x 15 x 50mm	113g	
OR-ZL-1683/12/50			4,17A			50W	160 x 19 x 59mm	
OR-ZL-1683/12/75		6,25A	75W		92%	238g		
OR-ZL-1683/12/100		8,33A	100W			230g		
OR-ZL-1683/12/150		11,00A	132W		180 x 20 x 58mm	290g		
OR-ZL-1683/24/15	24V DC	0,63A	15W		85%	103 x 35 x 11mm	72g	
OR-ZL-1683/24/30		1,25A	30W		88%	160 x 15 x 50mm	113g	
OR-ZL-1683/24/50		2,08A	50W			160 x 19 x 59mm	240g	
OR-ZL-1683/24/75		3,13A	75W		92%		237g	
OR-ZL-1683/24/100		4,17A	100W			230g		
OR-ZL-1683/24/150		6,25A	150W			180 x 20 x 58mm	308g	

PL

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.
1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
 2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
 3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
 4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
 5. Montaż urządzenia powinien być wykonany przez osobę posiadającą uprawnienia do montażu sprzętu elektrycznego.
 6. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
 7. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
 8. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
 9. Nie dotykaj bezpośrednio ani pośrednio wew. elementów pracującego urządzenia - grozi porażeniem i/lub oparzeniem.
 10. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.
 11. Produkt przeznaczony jest do użytku w ramach maks. wartości obciążenia.
 12. Zasilacz należy przechowywać w suchym pomieszczeniu.
 13. Przed podłączeniem napięcia zasilania upewnij się, że wszystkie przewody podłączone są prawidłowo.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

- P1.** Wyrób zgodny z dyrektywami UE.
P2. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.
P3. Klasa ochrony II.
P4. Producent.
P5. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.
P6. Maksymalna temperatura obudowy w przypadku awarii.
P7. Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie.
P8. Niezależne urządzenie sterujące lampą.
P9. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
P10. Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
P11. Produkt do montażu na podłożu palnym.
P12. Punkt referencyjny temperatury obudowy.
P13. Oseparowany galvanicznie obwód niskiego napięcia bezpiecznego.
P14. Zachowaj czystość.
P15. Symbol materiału do recyklingu (tekstura).

OPIS WYROBU

Wysokiej jakości zasilacz LED przeznaczony do zasilania różnorodnych źródeł światła LED – w tym taśm, listew, modułów, żarówek, węży świetlnych, neonów czy pojedynczych diod. Zapewnia stabilne, bezpieczne napięcie, co przekłada się na niezawodne działanie i dłuższą żywotność podłączonych komponentów. Smukła obudowa sprawia, że zasilacz idealnie sprawdza się w miejscach o ograniczonej przestrzeni montażowej. Dostępne warianty mocy i napięcia umożliwiają dobór odpowiedniego modelu do konkretnej instalacji oświetleniowej.

PRZEZNACZENIE

Zasilacz LED przeznaczony jest do zasilania stałonapięciowych źródeł światła LED, takich jak taśmy, moduły, listwy, żarówki czy neony. Stosowany w instalacjach oświetleniowych wewnętrznych i komercyjnych, zapewnia stabilne napięcie zasilania oraz niezawodną pracę podłączonych komponentów.

DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Wszelkie zabiegi konserwacyjne należy wykonywać po odłączeniu zasilacza od sieci elektroenergetycznej. Zasilacz nie wymaga wykonywania żadnych specjalnych zabiegów konserwacyjnych jednak w przypadku znacznego zapylenia wskazane jest jedynie odkurzenie sprężonym powietrzem.

EN

DIRECTIONS FOR SAFETY USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. Installation must be performed by a qualified professional authorized to install electrical equipment.
6. Perform all tasks with the power supply disconnected.
7. Do not immerse the device in water or other liquids.
8. Do not operate the device if the housing is damaged.
9. Do not touch internal components of the operating device directly or indirectly – risk of electric shock and/or burns.
10. Do not cover the device. Ensure free airflow.
11. The device is designed to operate with its max. load ranges.
12. The power supply unit shall be stored in a dry room.
13. Before connection of the supply voltage, make sure that all conductors are connected properly

APPLIED MARKINGS

- P1.** Product compliant with UE directives.
P2. Disposal of used electrical equipment.
P3. Protection class II.
P4. Manufacturer.
P5. Additional documentation and/or user manual.
P6. Max. housing temperature in case of failure.
P7. Short-circuit proof safety transformer.
P8. Independent lamp operating device.
P9. Suitable for indoor use.
P10. Suitable for indoor and outdoor use.
P11. Suitable for mounting on normally flammable surfaces.
P12. Case temperature reference point.
P13. Galvanically isolated safety low-voltage circuit.
P14. Keep tidy.
P15. Recycling code (non-corrugated fiberboard (paperboard)).

DE

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Die Montage des Geräts sollte von einer Person mit Berechtigung zur Installation elektrischer Geräte durchgeführt werden.
6. Alle Arbeiten sind bei ausgeschaltetem Strom auszuführen.
7. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
9. Berühren Sie keine inneren Komponenten des laufenden Geräts – weder direkt noch indirekt – da dies zu Stromschlägen und/oder Verbrennungen führen kann.
10. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.
11. Das Produkt ist für Anwendung im Rahmen der maximalen Belastungswerte geeignet.
12. Das Netzteil muss in einem trockenen Raum gelagert werden.
13. Vor Anschluss der Stromversorgung stellen Sie sicher, dass alle Kabel korrekt angeschlossen sind.

VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

- P1.** Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien.
P2. Entsorgung von Elektroaltgeräten.
P3. Schutzklasse II.
P4. Hersteller.
P5. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.
P6. Max. Gehäusetemperatur im Fehlerfall.
P7. Kurzschlussfester Sicherheitstransformator.
P8. Unabhängiges Lampenbetriebsgerät.
P9. Geeignet für den Innenbereich.
P10. Geeignet für den Innen- und Außenbereich.
P11. Geeignet für die Montage auf normal entflammaren Untergründen.
P12. Gehäuse-Temperatur-Referenzpunkt.
P13. Galvanisch getrennter Sicherheits-Niederspannungstromkreis.
P14. Halten Sie Ordnung.
P15. Recycling-Code (Sonstige Pappe).

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażowej:

Doradca klienta detalicznego

Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.orno.pl.

DISPOSAL INSTRUCTIONS



Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

PRODUCT DESCRIPTION

The high-quality LED power supply is designed to power various types of LED light sources, including strips, bars, modules, bulbs, light tubes, neon lights, and individual diodes. The device provides stable and safe voltage, ensuring reliable operation and extending the lifespan of connected components. Its compact, slim housing makes it ideal for installation in areas with limited space – suitable for both residential and commercial applications. The power supplies are available in different power and voltage variants, allowing you to select the appropriate model for a specific lighting installation.

ENTSORGUNGSHINWEISE



Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt-/Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

PRODUKTBESCHREIBUNG

Das hochwertige LED-Netzteil ist für die Stromversorgung verschiedener LED-Lichtquellen vorgesehen – darunter LED-Streifen, Leisten, Module, Lampen, Lichtschläuche, Neons sowie einzelne Dioden. Das Gerät gewährleistet eine stabile und sichere Spannung, was eine zuverlässige Funktion und eine längere Lebensdauer der angeschlossenen Komponenten ermöglicht. Das kompakte, schlanke Gehäuse macht das Netzteil ideal für Orte mit begrenztem Einbauraum – sowohl im privaten als auch im gewerblichen Bereich. Die Netzteile sind in verschiedenen Leistungs- und Spannungsvarianten erhältlich, sodass das passende Modell für jede Beleuchtungsinstallation ausgewählt werden kann.

DODATKOWE INFORMACJE

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

INTENDED USE

The LED power supply is intended for powering constant-voltage LED light sources such as strips, modules, bars, bulbs, and neon lights. It is used in indoor and commercial lighting installations, providing stable output voltage and reliable performance of connected components.

CLEANING AND MAINTENANCE

All maintenance operations should be performed after disconnecting the power supply. The power supply does not require any special maintenance, however, in the case of significant dust, only vacuuming with compressed air is recommended.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

Retail Customer Advisor

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.orno.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products is available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

BESTIMMUNG

Das LED-Netzteil dient zur Versorgung von LED-Lichtquellen mit konstanter Spannung, wie z. B. Streifen, Modulen, Leisten, Lampen oder Neons. Es wird in Innen- und gewerblichen Beleuchtungsanlagen eingesetzt und sorgt für eine stabile Stromversorgung sowie einen zuverlässigen Betrieb der angeschlossenen Komponenten.

REINIGUNG UND WARTUNG

Alle Wartungsarbeiten sollten nach dem Trennen der Stromversorgung durchgeführt werden. Die Stromversorgung erfordert keine besondere Wartung, allerdings wird bei starkem Staubanfall nur das Absaugen mit Druckluft empfohlen.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam:

Kundenberater Einzelhandel

Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109

E-Mail: techniczny@orno.pl

Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.orno.pl zu richten.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke ORNO finden Sie auf der Website www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter support.orno.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.